

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30706749 | | | | | | | | | |
|---|--|--|---|--|---|--|--|---|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden. | Installations should only be carried out by qualified specialists. | Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés. | Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati. | Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten. | Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados. | Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci. | Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci. | Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki. | A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik. |
| Warnen Sie davor, dass das Klettern auf Fenstersimsen oder das Herauslehnen aus geöffneten Fenstern zu Stürzen und Verletzungen führen kann. Vermeiden Sie das Öffnen von Fenstern in großen Höhen ohne geeignete Schutzvorrichtungen. | Warn that climbing on window ledges or leaning out of open windows can result in falls and injuries. Avoid opening windows at great heights without suitable protection. | Avertissez que grimper sur les rebords des fenêtres ou se pencher par les fenêtres ouvertes peut entraîner des chutes et des blessures. Évitez d'ouvrir les fenêtres à haute altitude sans protections appropriées. | Avvertire che arrampicarsi sui davanzali delle finestre o sporgersi dalle finestre aperte può provocare cadute e lesioni. Evitare di aprire finestre ad alta quota senza adeguate protezioni. | Waarschuw dat klimmen op vensterbanken of uit open ramen leunen kan leiden tot vallen en letsel. Vermijd het openen van ramen op grote hoogte zonder de juiste bewakers. | Advierta que subirse a los alféizares de las ventanas o asomarse por las ventanas abiertas puede provocar caídas y lesiones. Evite abrir ventanas a gran altura sin las protecciones adecuadas. | Varujte, že lezení na okenní římsy nebo vyklánění se z otevřených oken může vést k pádu a zranění. Vyvarujte se otevírání oken ve vysokých nadmořských výškách bez vhodných krytů. | Upozorite da penjanje na rubove prozora ili naginjanje kroz otvorene prozore može dovesti do padova i ozljeda. Izbjegavajte otvaranje prozora na velikim nadmorskim visinama bez odgovarajućih štitnika. | Upozorite da penjanje na rubove prozora ili naginjanje kroz otvorene prozore može dovesti do padova i ozljeda. Izbjegavajte otvaranje prozora na velikim nadmorskim visinama bez odgovarajućih štitnika. | Figyelmeztetés, hogy az ablakpárkányokra való felmászás vagy a nyitott ablakokon való kihajlás leesést és sérülést okozhat. Kerülje az ablakok nagy magasságban történő kinyitását megfelelő védőburkolatok nélkül. |
| Wenn Sie Insektenschutzgitter oder -rollos an den Fenstern installieren, stellen Sie sicher, dass sie ordnungsgemäß angebracht sind und die Funktionalität der Fenster nicht beeinträchtigen. | When installing insect screens or blinds on the windows, make sure they are properly installed and do not affect the functionality of the windows. | Si vous installez des moustiquaires ou des stores sur les fenêtres, assurez-vous qu'ils sont correctement installés et n'affectent pas la fonctionnalité des fenêtres. | Se installi zanzariere o tapparelle alle finestre, assicurati che siano installate correttamente e non compromettano la funzionalità delle finestre. | Als u horren of zonwering op de ramen installeert, zorg er dan voor dat deze op de juiste manier worden geïnstalleerd en de functionaliteit van de ramen niet beïnvloeden. | Si instala mosquiteras o persianas en las ventanas, asegúrese de que estén instaladas correctamente y no afecten la funcionalidad de las ventanas. | Pokud na okna instalujete síť proti hmyzu nebo žaluzie, ujistěte se, že jsou správně nainstalovány a nemají vliv na funkčnost oken. | Ako na prozore postavljate komarnike ili sjenila, provjerite jesu li ispravno postavljani i ne utječu li na funkcionalnost prozora. | Ako na prozore postavljate komarnike ili sjenila, provjerite jesu li ispravno postavljani i ne utječu li na funkcionalnost prozora. | Ha rovarvédőt vagy redőnyt szerel fel az ablakokra, győződjön meg arról, hogy azok megfelelően vannak felszerelve, és nem befolyásolják az ablakok működését. |
| Erwägen Sie die Installation zusätzlicher Sicherheitsvorrichtung en wie Fensterschlösser oder Pilzkopfverriegelungen, um das Risiko von Einbrüchen zu minimieren. | Consider installing additional security devices such as window locks or mushroom head latches to minimize the risk of break-ins. | Pensez à installer des dispositifs de sécurité supplémentaires tels que des verrous de fenêtre ou des loquets à tête champignon pour minimiser le risque d'effraction. | Prendi in considerazione l'installazione di dispositivi di sicurezza aggiuntivi come serrature per finestre o chiusure a fungo per ridurre al minimo il rischio di effrazione. | Overweeg om extra beveiligingsvoorzieningen te installeren, zoals raamsloten of paddestoelsluitingen, om het risico op inbraak te minimaliseren. | Considere instalar dispositivos de seguridad adicionales, como cerraduras de ventanas o pestillos con forma de hongo para minimizar el riesgo de robos. | Zvažte instalaci dalších bezpečnostních zařízení, jako jsou okenní zámky nebo hřibovité západky, abyste minimalizovali riziko vloupání. | Razmislite o ugradnji dodatnih sigurnosnih uređaja kao što su prozorske brave ili zasuni na glavi s glijivama kako biste smanjili rizik od provale. | Razmislite o ugradnji dodatnih sigurnosnih uređaja kao što su prozorske brave ili zasuni na glavi s glijivama kako biste smanjili rizik od provale. | Fontolja meg további biztonsági eszközök, például ablakzárak vagy gombafejreteszek felszerelését a betörés kockázatának minimalizálása érdekében. |
| Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen. | Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists. | Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés. | Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati. | Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten. | Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados. | Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky. | Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe. | Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblašчени strokovnjaki. | A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el. |
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen | Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the | Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations | Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni | Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig | Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información | Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny | Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice | Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice | Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt |

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30706749 | | | | | | | | | |
|---|---|--|---|---|--|--|---|--|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder | Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I | Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met | Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los | Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. | Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. | Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki | A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne |
| Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten. | Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities. | Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites. | Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali. | Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens. | ¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas. | Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi. | Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti. | Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi. | Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől. |